



# 新聞公報

香港政府新聞處印發  
皇后大道中  
拱北行  
電話：五二三三一九一

一九七六年九月廿九日  
星期三

## 目錄

屯門新市工廠林立大量提供就業機會	第一頁
消防處致力防火工作檢查樓宇二萬六千次	第二頁
上環及半山區週五停供鹹水	第三頁
中區增設小巴士	第三頁
香港電台下月增設中英文教育性節目	第四頁
旅客辦出入境手續下月起採用新表格	第五頁
干諾道中一段凌晨暫禁通車	第五頁
水務局長黎巖烈榮休工務署舉行贈別儀式	第六頁
茜草灣垃圾堆填區今冬動工明年啓用	第七頁

## 屯門新市工廠林立 大量提供就業機會

新界屯門現正迅速發展為工業市鎮，目前有十四間工廠正在興建中，預料可為三千人提供就業機會。

其中規模最大的是一間玩具廠，估計將於今年年底落成。據新界民政署一位發言人透露，單是這間工廠，即可提供一千二百個職位空缺。

新市鎮內有八間工廠已全面投入生產，總共僱有工人約二千五百名，其中六間是在去年開工的。

發言人說，在未來數月內，該處將發展另外三幅工業用地，用以興建多層工廠大廈。

屯門新市與荃灣及沙田新市比較，前者距離市區較遠，但仍不乏吸引工人的條件。

勞工處已實行未雨綢繆，準備在屯門設立辦事處，擔任促進勞資關係之重任。

同時，房屋委員會亦已同意作出特別安排，使等候分派屯門公共房屋邨單位的市民，其中已在新市覓得工作的，獲得優先考慮。

發言人表示，大興邨第一期工程將於明年中完竣，屆時可為二萬九千人提供居所。

屯門現時擁有人口約四萬，在未來十年內預期會增加十倍之多。

消防處致力防火工作  
檢查樓宇二萬六千次  
先後舉辦多項講座展覽會

消防事務處防火組人員八月份檢查住宅及工業樓宇共二萬二千六百八十三次，使本年首八個月內的檢查次數增至十五萬九千九百一十一次，比去年同期增加百分之五十一。

八月份之檢查，其中一萬二千五百八十五宗，即半數以上是接獲市民的投訴後所執行者，而其中一萬零五百一十宗是與樓宇走火通路有關。此外，該組人員又對走火通路進行九百五十四次例行檢查，並先後巡視工廠及工業經營地方五千七百一十三次。

該月份共有一百零一輛運載易燃液體及壓縮氣體的車輛接受檢查。這些檢查是與此類車輛每年需要領牌的計劃有關。

消防處人員在該月份內又先後檢查了六百九十二間幼兒中心的防火設備。自幼兒中心條例於六月一日生效以來，經由該處檢查的幼兒中心已達八百九十八間。

該月內與儲藏或製造危險品有關之檢查共有六百一十七宗。對學校、餐廳、夜總會及其他公共場所與及通風系統進行之檢查則近達一千四百次。

此外，該組又接獲及審核建築圖則五百零一份。

防火組人員又先後為工商業機構僱員舉辦防火講座及展覽十四次，向他們灌輸基本防火知識。

在該月份內，該處發出減少火警危險通知書七百一十一份，並就一百三十三宗違例事件提出檢控，罰款總額達八萬一千四百八十元。

同時該組人員會對政府樓宇及宿舍內八百五十多項滅火工具作出試驗，以確保其功能良好。

上環及半山區  
週五停供鹹水

港島上環及半山區若干樓宇將由星期五（十月一日）凌晨一時起，暫停供應鹹水五小時，以便水務處人員進行夜間測漏工程。

上環受影響的樓宇位於干諾道中（包括干諾道中停車場大廈），禧利街、孖沙街、畢街、乍畏街及樓梯街（包括四方街、必列者士街及老沙路街）。

半山區受影響之樓宇則位於忌連拿利、羅便臣道、雅賓利道、麥當勞道、由馬己仙峽道至該道二號對下山坡及由歌老打路至寶雲道七號B的兩段寶雲道、介於山頂纜車徑與歌老打路之間的一段堅尼地道、介於羅便臣道與太子臺之間的一段卑利街（包括梁輝臺、列拿士地臺、摩羅廟街、摩羅廟交加街及英輝臺）、列堤頓道、干德道三十五至五十七號及五十六至六十八號、旭蘇道、干山頂道六號A至般舍道交界處、由柏道交界處至正街四十八號的一段般舍道（包括英華臺、西尾臺及聖士提反女書院），西摩道、衛城道及活倫臺。

中區增設小巴士站

港島中區天星碼頭停車場地下之東面，將增設一個公共小型巴士站，由星期五（十月一日）上午八時起啓用。

停車場內有十個車位已予取銷，以便闢為小巴士站。

香港電台下月增設  
中英文教育性節目

香港電台的教育性節目將由下(十一)月開始增添新項目，內容中英兼備，除適合一般聽眾自修外，對就業人士亦有莫大幫助。

新設項目計有：

(一) 應用文：十月四日起逢週一晚播出，總共分十三講，以講授教育機構及民間社團的應用中文為主，由港大中文系講師陳耀南主講。

(二) 職業英語：十月十四日起逢週四晚播出，由中文大學與港台合辦，內容分核心課程及專業選修科，包括商業、旅遊業及科技實用英語，共分四十講。

(三) 商業實務英語課程：理工學院與港台合辦，十月十九日起逢週二晚播出，內容係根據英廣播電台「現代商業常識」改編，目的在協助中學畢業及初級文員學習商業用語及辦公室實務常識，共分四十講。

上述各項課程將在港台第一台晚上七時十五分至七時四十五分播放，由黃法之監製，并設電話諮詢服務。

旅客辦出入境手續  
下月起採用新表格

持回港証來往香港中國者不受影響

人民入境事務處將由星期五（十月一日）開始，改用一種新的旅客抵港及離港申報表以代替現時所使用者，俾配合該處以電腦處理旅客出入境紀錄。由該日起，所有辦理入境手續的抵港旅客都必須填寫新表格，此種表格一式兩份，毋需使用複寫紙。離港之部份則附留在旅遊証件內，辦理離港手續前再加上旅遊細則及簽署。

該處發言人表示：來往港澳兩地之旅客只需填寫新申報表中的一小部份，該等表格主要係以現時在船票根上填報資料的格式為根據。

他指出，持有回港証來往香港與中國的旅客，將不受此項新措施影響。

他說，新手續可使旅客出入境紀錄更為完善，兼可使處理旅客出境工作更為方便及快捷。

#### 干諾道中一段 凌晨暫禁通車

干諾道中於星期五（十月一日）及星期日（三日）凌晨時分，將局部予以封閉，暫禁通車。

前郵政總局以北，供車輛作「U」形轉彎之支路於星期五（十月一日）凌晨十二時四十五分至五時三十分暫予封閉。

又介於上述支路及干諾道中與怡樂街交界處之間一段干諾道中，其東行車道將於星期日（十月三日）凌晨十二時四十五分至六時，予以封閉。

運輸署設置適當交通標誌，指導駕車人士。

### 水務局長黎嚴烈榮休 工務署舉行贈別儀式

工務司貝聿今日於一項贈別儀式中，感謝行將退休的水務局長黎嚴烈，在過去服務中對本港各項主要水務工程的貢獻。

水務局長黎嚴烈之退休贈別儀式，今日中午在工務司署舉行，工務司貝聿代表其同寅，向黎氏致送一套銀茶具作為紀念。

工務司於致詞時表示，黎氏對本港水務的貢獻頗大，令本港在未來數年的供水情況獲得重大改善。

自黎氏於六十年代任職水務處工程科後，他對於本港拓展水源工程，已作出了長遠的建設計劃。

貝氏說，除了其個人的職務外，黎氏亦非常注重其屬下員工的福利。

黎氏於工務司署服務廿五年後，將於本週末離港前往美國加州定居。

黎氏於一九五一年加入工務司署服務，擔任路政處工程師，繼而調任渠務科，其後又調任水務處至今。

在任期間，黎氏曾參與各項主要水務工程發展計劃，包括世界規模最大之樂安排海水化淡廠，及萬宜水庫興建工程，當該水庫於一九七九年完成後，本港水塘總儲水量將達一千二百八十億加侖。

#### 茜草灣垃圾堆填區

今冬動工明年啓用

工務司署將在茜草灣開設一個新垃圾堆填區，該堆填區完成，所獲得的土地將關作康樂活動之用。工務司署土木工程處拓展及機場工程部署理總工程師梁綿燊今日說，該垃圾堆填區之渠務及道路及地盤等工程，將於十一月間開始動工。

他說，茜草灣垃圾堆填區將於一九七七年中啓用，以供堆填垃圾。

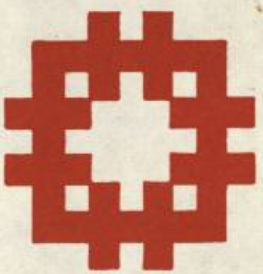
當該垃圾堆填區之堆填工程完成後，將可獲得土地約七公頃。而所獲得的土地，其中二點三公頃將作為康樂及其他類似的用途，而另外四點五公頃的土地，則將作為興建運動場館、教育性、政府及社區用途。

他指出，垃圾堆填方法不但衛生，且為處理垃圾最經濟的方法。同時，堆填區工程完成後，所獲得的土地，將可加以充份利用，為附近居民造福。

他解釋，垃圾堆填區主要工程，是按照次序將垃圾分層散佈在區內，然後以堆土機壓平，每層厚度約兩公尺，每隔一層即蓋以泥土，蓋泥工作均即日完成，以免惡氣溢出，及防止蚋蟲滋生，以免影響健康及發生火警。

梁綿榮署理總工程師說，茜草灣垃圾堆填區將可堆填垃圾一百七十萬公噸，計劃在四年後完成。

直至目前，工務司署共設有四個垃圾堆填區，分別設在荃灣、醉酒灣、大埔船灣、元朗馬草墩及牛池灣，另一個堆填區將會在屯門小冷水設置。



HONG KONG HOUSING AUTHORITY 香港房屋委員會  
PUBLIC RELATIONS  
新聞稿

一九七六年九月廿九日

星期三

荃灣石圍角  
清拆工作順利完成  
地盤用以建成安邨

房屋署今日在荃灣順利完成一次清拆工作，清理將來用以建築成安邨的地盤。

最近由該處的木屋遷入葵盛邨或荔景邨的一百五十個家庭中，一家是黃姓的，一家三口包括祖母及男女孫各一人。他們現在和以前的許多鄰居一同住在葵盛邨第九座。

黃老太說她得到房屋署編配該居住單位，極感滿意，她認為新住所的月租一百八十元，非常合理。

她今日說：「我發覺許多以前的鄰居亦住在同一座大廈，令我最快慰，而此間的優美環境，亦使人甚為愉快。」

替清拆地點的居民作滿意的遷居安排、給從事種植業務的人以公平補償、使經營工商業人士獲得合理的恩恤現金津貼或另外的營業地點，都是清拆木屋區的主要因素。

此次清拆工作即是一個例証，因所有上述及其他合情合理因素，均已仔細顧及。

與此次清拆工作有關的建築物共二百七十四間，其中有二十間店舖及工場，與一百多間豬欄及農舍。

主持清拆工作的高級房屋事務經理李鄉焯認為在他身歷的清拆行動中，此次是最順利的清拆行動之一。

他說：「這次清拆原定進行兩天，但我們只用一天半時間就完成工作。」

他對於各有關居民表現的合作與諒解，表示謝意。

清拆工作於昨日開始，清理的地盤將來用以興建成安邨，落成後可居住四萬人。

房屋署已編配一百五十五戶木屋居民入住荔景及葵盛邨，人數共六百七十二名，並向另外四十一戶共一百六十六人提供在油麻地及下葵涌兩處的安置區住所。

向受到清拆影响的工商及農業機構付出的款項，超過八十六萬一千元。